

Paralleling:

- Maximum of 2 power supplies of the same reference.
- Connect the diodes.
- Set the output voltages at the same value before paralleling.

Mise en parallèle:

- Utiliser 2 alimentations maximum et de même référence.
- Raccorder les diodes.
- Ajuster les tensions de sortie à la même valeur avant la mise en parallèle.

Parallelschaltung:

- max. 2 Stromversorgungen und nur bei gleichen Modellen.
- Die Dioden anschließen.
- Ausgangsspannungen auf denselben Wert wie vor dem Parallelschalten einstellen.

Puesta en paralelo:

- 2 alimentaciones como máximo, con la misma referencia.
- Conectar los diodos.
- Ajustar las tensiones de salida al mismo valor antes de la puesta en paralelo.

Messa in parallelo:

- 2 alimentazioni al massimo e delle stesse caratteristiche.
- Collegare i diodi.
- Aggiustare le tensioni di uscita allo stesso valore prima della messa in parallelo.

Ligação em paralelo:

- 2 alimentações no máximo e da mesma referência.
- Conectar os indicadores.
- Ajustar as tensões de saída no mesmo valor antes da colocação em paralelo.

Safety instructions

There is a dangerous voltage inside the 89 450. Any utilisation or intervention which does not comply with codes of practice can result in death, serious physical injury or irreparable damage to equipment.

Before any maintenance operation, the circuit-breaker or the switch or the main isolator must be open and assured against any unwanted reclosing.

ATTENTION

The unit must be opened by qualified personnel only. Do not allow entry of liquids or foreign objects into the 89 450.

Consignes de sécurité

Présence de tension dangereuse à l'intérieur de 89 450. Toute utilisation et/ou intervention contraires aux règles de l'art peuvent conduire à la mort, à des lésions corporelles graves ou à des dommages matériels importants.

Avant toute intervention, le disjoncteur, ou l'interrupteur, ou le sectionneur principal doit être ouvert et assuré contre toute refermeture intempestive.

ATTENTION

L'appareil ne doit être ouvert que par du personnel initié.

Ne pas laisser pénétrer de liquide ou d'objets étrangers à l'intérieur de 89 450.

Sicherheitsanweisungen

Gefährliche Spannung im Inneren des 89 450. Unsachgemäßer Umgang bzw. Eingriffe sind lebensgefährlich und können schwere Schäden an Personen und Material verursachen.

Vor Arbeiten an der Anlage den Schutz-, Trenn- oder Hauptschalter öffnen und zuverlässig gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten absichern.

ACHTUNG

Das Wiedereinschalten darf nur durch eine qualifizierte Person erfolgen.

Keine Flüssigkeit oder Fremdkörper ins Innere des 89 450 gelangen lassen.

Consignas de seguridad

Presencia de tensión peligrosa al interior del 89 450. Toda utilización y/o intervención contrarias a las reglas del arte pueden provocar la muerte, lesiones corporales graves o daños materiales importantes.

Antes de cualquier intervención, el disyuntor, el interruptor o el seccionador principal debe estar abierto y asegurado contra todo nuevo cierre intempestivo.

ATENCIÓN

El aparato sólo debe ser abierto por el personal capacitado.

No dejar que ingresen líquidos ni objetos extraños al interior del 89 450.

Avvertenze di sicurezza

Presenza tensione pericolosa all'interno dell' 89 450. Qualsiasi impiego e/o intervento contrari alle norme possono essere causa di morte, di gravi lesioni corporali o di notevoli danni materiali.

Prima di ogni intervento, il disgiuntore o l'interruttore o il sezionatore principale deve essere aperto ed assicurato contro ogni richiusura intempestiva.

ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere aperto solo da personale qualificato.

Non lasciare penetrare alcun liquido o oggetto estraneo all'interno dell' 89 450.

Instruções de segurança

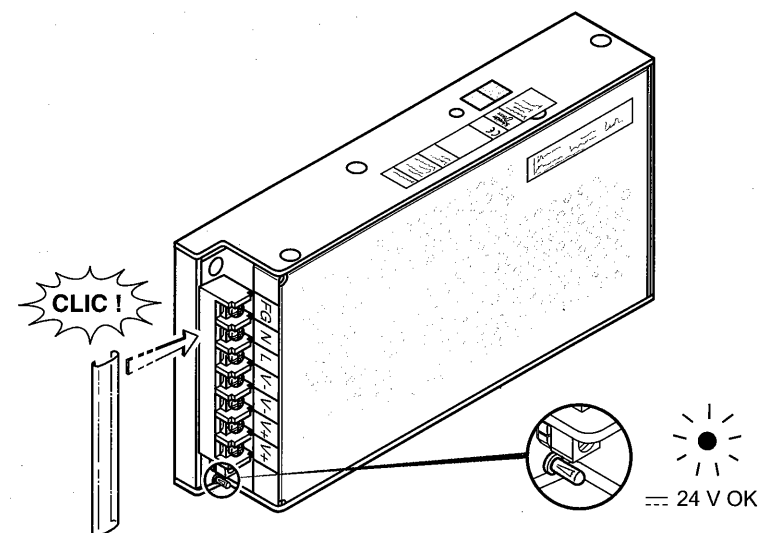
Presença de tensão perigosa no interior do 89 450. Qualquer utilização e/ou intervenção contrária às regras da arte pode ocasionar a morte, lesões corpóreas graves ou danos materiais importantes.

Antes de qualquer intervenção, o disyuntor, ou o interruptor ou o seccionador principal deve estar aberto e seguro contra qualquer fecho repentino.

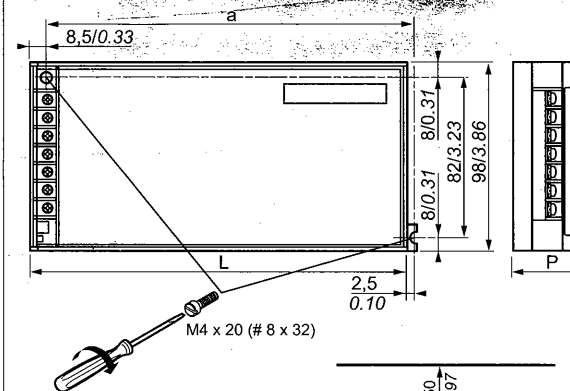
ATENÇÃO

O aparelho só deve ser aberto por um pessoal experiente.

Não deixar penetrar líquidos ou objectos estranhos para dentro do 89 450.

**▲ DANGER / DANGER / WARNUNG / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO**

HAZARDOUS VOLTAGE Disconnect all power before servicing equipment. Electric shock will result in death or serious injury.	TENSION DANGEREUSE Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil. Une électrocution entrainera la mort ou des blessures graves.	GEFÄHRLICHE SPANNUNG Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten. Elektrischer Schlag mit Lebensgef ähr bzw. schweren Verletzungen.
TENSIÓN PELIGROSA Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio. Una descarga eléctrica podría provocar la muerte o lesiones serias.	TENSION PERICOLOSA Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento. Una scarica elettrica potrebbe causare la morte o gravi lesioni.	TENSÃO PERIGOSA Desligue a alimentação antes de trabalhar neste aparelho. Uma electrocussão ocasionará a morte ou ferimentos graves.



	Watts	L mm/inch	P mm/inch	a mm/inch
89 450 110	60	150/5.91	38/1.50	144/5.67
89 450 210	60	150/5.91	38/1.50	144/5.67
89 450 122	100	200/7.87	38/1.50	194/7.64
89 450 22●	100	200/7.87	38/1.50	194/7.64
89 450 23●	150	200/7.87	50/1.97	194/7.64
89 450 24●	240	200/7.87	65/2.56	194/7.64

mm
inch